

Bedienungsanleitung

ALARM-TÜRSTOPPER "PREMIUM"

Art. Nr.: 100185



Einsetzen der Batterien:

Zum Betrieb des Alarm-Türstoppers wird eine 9-V-Block-Batterie benötigt. Wenn die Batteriewarnleuchte aufleuchtet sollte die Batterie zeitnah getauscht werden.

1. Deaktivieren Sie den Alarm, indem Sie den Schalter auf OFF stellen.
 2. Öffnen Sie die Schraube auf der Unterseite des Geräts und klappen Sie das Batteriefach auf.
 3. Entnehmen Sie die alte Batterie und setzen Sie eine frische Batterie ein. Achten Sie auf die richtige Polung der Batterie. Wir empfehlen den Einsatz von Alkali-Batterien.
 4. Schließen Sie das Batteriefach und schrauben Sie die Schraube wieder fest.
- Entnehmen Sie die Batterie bevor Sie das Gerät längere Zeit nicht nutzen. Anderenfalls können die Kontakte der Batterie korrodieren und das Gerät beschädigen.

Testen des Alarms:

1. Schalten Sie den Schalter auf ON.
2. Drücken Sie kurz auf die Metall-Kontaktplatte. Ein kurzer Piepton bestätigt, dass die Alarmfunktion aktiviert ist. Nutzen Sie dabei die andere Hand und drücken Sie den Handballen auf die Alarmsirene um Gehörschäden zu verhindern.
3. Schalten Sie den Schalter wieder auf OFF.

Installation: Schieben Sie die Spitze des Alarms wie gezeigt in den Spalt unter dem Türflügel. Der Alarm-Türstopper ist korrekt installiert, wenn beim Öffnen der Tür die Metall-Kontaktplatte heruntergedrückt wird und der Alarm ertönt. Stellen Sie sicher, dass die rutschfeste Unterseite des Geräts festen Kontakt mit dem Fußboden hat.

Betrieb:

1. Stellen Sie den Schalter in die Stellung ON um den Alarm zu aktivieren.
2. Stellen Sie den Schalter in die Stellung OFF um den Türstopper ohne Alarmfunktion zu nutzen.

Wichtige Hinweise: Um das Gehäuse zu reinigen nutzen Sie ein weiches, feuchtes Tuch. Nutzen Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet.

Operation Manual

DOOR STOPPER WITH ALARM

Art. No.: 100185



Battery installation:

The door stop alarm requires one 9V battery. When the Low-Battery Indicator illuminates, the battery needs replacing.

1. Toggle the On/Off switch to the 'OFF' position to prevent unintentional triggering.
2. Remove screw on the bottom of the door stop and battery compartment cover.
3. Fit one 9V battery to the connecting leaf, making sure the terminal polarities are correct.
4. Replace cover.

Remove the battery before storing the alarm for extended periods. The battery corrodes over time and may cause permanent damage to the unit. The depleted battery should be removed from the unit and disposed of properly.

Testing the alarm:

1. Toggle the On/Off switch to 'ON'.
2. Quickly but firmly tap down and release the metal on the cover unit. A quick siren chirp indicates proper operation. NOTE: The palm of your hand can be used to cover the alarm to reduce risk of hearing damage.
3. Toggle the On/Off switch to 'OFF'

Installation: Insert door wedge at the base of the door as shown in the diagram above, with the pointed edge under the door gap. The alarm is properly installed if the alarm sounds and the metal contact plate is depressed when the door is opened. Make sure the non-skid pads on the bottom of the alarm are in firm contact with the floor.

Operation:

1. Toggle the On/Off switch to 'ON' to activate alarm.
2. Toggle the On/Off switch to 'OFF' to deactivate alarm.

Important notice: To clean the unit housing, use a soft cloth slightly dampened with water and wipe dry. Do not use chemical agents as this may damage and discolor the unit. The device is for indoor use only.

Mode d'emploi

KH-Arrêt de porte avec alarme

N° d'article.: 100185



Insertion des piles:

Pour faire fonctionner l'arrêt de porte d'alarme une pile bloc de 9 V est nécessaire. Lorsque le voyant de la batterie s'allume, la pile doit être remplacée rapidement.

1. Désactivez l'alarme en basculant l'interrupteur sur OFF place.
2. Ouvrez la vis au bas de l'appareil et ouvrez le compartiment à piles.
3. Retirez l'ancienne batterie et mettez-en une neuve batterie allumée. Attention à la bonne polarité. La batterie. Nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines.
4. Fermez le compartiment à piles et dévissez le Visser à nouveau.

Retirez la batterie avant d'utiliser l'appareil pendant une longue période. Ne pas utiliser. Sinon, les contacts de la batterie peuvent se corroder et endommager l'appareil.

Tester l'alarme :

1. Mettez l'interrupteur sur ON.
2. Appuyez brièvement sur la plaque de contact métallique. Un bip court confirme que la fonction d'alarme est activée. Utilisez votre autre main et appuyez le talon de votre main sur la sirène d'alarme pour éviter tout dommage auditif.
3. Remettez l'interrupteur sur OFF.

Installation: faites glisser la pointe de l'alarme dans l'espace comme indiqué sous le vantail de la porte. Le butoir d'alarme est installé correctement lorsque la porte est ouverte, la plaque de contact métallique est enfoncée et l'alarme sonne. Assurez-vous que le fond antidérapant du l'appareil est en contact ferme avec le sol.

Opération:

1. Réglez l'interrupteur sur la position ON pour activer l'alarme.
2. Mettez l'interrupteur en position OFF pour verrouiller la butée de porte sans pour utiliser la fonction d'alarme.

Remarques importantes: Pour nettoyer le boîtier, utilisez un chiffon doux, chiffon humide. Ne pas utiliser de nettoyeurs chimiques. Le dispositif convient uniquement pour une utilisation en intérieur.

Handleiding

KH deurstopper met alarm

Art. Nr.: 100185



Batterijen plaatsen:

Om de alarmdeurstopper te bedienen een 9 V-blokbatteij is vereist. Wanneer het batterijwaarschuingslampje brandt, moet de batterij onmiddellijk worden vervangen.

1. Schakel het alarm uit door de schakelaar op UIT te zetten plaats.
2. Open de schroef aan de onderkant van het apparaat en het batterijcompartiment openen.
3. Haal de oude batterij eruit en plaats een nieuwe batterij aan. Let op de juiste polariteit Accu. We raden het gebruik van alkalinebatterijen aan.
4. Sluit het batterijvak en schroef de Schroef weer vast.

Verwijder de batterij voordat u het apparaat voor langere tijd gebruikt niet gebruiken. Anders kunnen de batterijcontacten corroderen en het apparaat beschadigen.

Het alarm testen:

1. Zet de schakelaar op AAN.
2. Druk kort op de metalen contactplaat. Een korte pieptoon bevestigt dat de alarmfunctie is geactiveerd. Gebruiken. Gebruik uw andere hand en druk met de muis van uw hand op de alarmsirene om gehoorbeschadiging te voorkomen.
3. Zet de schakelaar weer op UIT.

Installatie:

Schuif de punt van het alarm in de opening zoals afgebeeld onder het deurblad. De alarmdeurstop is correct geïnstalleerd wanneer: wanneer de deur wordt geopend, wordt de metalen contactplaat ingedrukt en het alarm klinkt. Zorg ervoor dat de antislip onderkant van de apparaat stevig contact maakt met de vloer.

Operatie:

1. Zet de schakelaar in de AAN-stand om het alarm te activeren.
2. Zet de schakelaar in de UIT-stand om de deurstop te vergrendelen zonder om de alarmfunctie te gebruiken.

Belangrijke opmerkingen: Gebruik voor het reinigen van de behuizing een zachte, vochtige doek. Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen. Het apparaat is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

Bruksanvisning

LARM DÖRRSTOPP "PREMIUM"

Art. Nr.: 100185



Sätta i batterierna:

Ett 9 V blockbatteri krävs för att manövrera larmdörrstoppet. Om batterivarningslampan tänds bör batteriet bytas ut omedelbart.

1. Inaktivera larmet genom att vrida omkopplaren till OFF.
 2. Skruva loss skruven på enhetens undersida och öppna batterifacket.
 3. Ta bort det gamla batteriet och sätt i ett nytt batteri. Var uppmärksam på korrekt polaritet för batteriet. Vi rekommenderar att du använder alkaliska batterier.
 4. Stäng batterifacket och dra åt skruven igen.
- Ta bort batteriet innan du inte använder enheten under en längre tid. Annars kan batterikontakterna korrodera och skada enheten.

Testa larmet:

1. Vrid strömbrytaren till ON.
2. Tryck kort på metallkontaktplattan. Ett kort pip bekräftar att larmfunktionen är aktiverad. Använd den andra handen och tryck hälen på din hand på larmsirenen för att förhindra hörselskador.
3. Vrid tillbaka strömbrytaren till OFF.

Montering: Skjut in spetsen på larmet i springan under dörrbladet enligt bilden. Larmdörrstoppet är korrekt installerat om metallkontaktplattan trycks ned när dörren öppnas och larmet ljuder. Se till att enhetens halkfria bas är i stadig kontakt med golvet.

Drift:

1. Ställ omkopplaren i läge ON för att aktivera larmet.
2. Ställ omkopplaren i läge OFF för att använda dörrstopparen utan larmfunktion.

Viktiga anmärkningar: Använd en mjuk, fuktig trasa för att rengöra höljet. Använd inte kemiska rengöringsmedel. Enheten är endast lämplig för inomhusbruk.

Käyttöohje

HÄLYTYS OVISTOPP "PREMIUM"

Tuotenro: 100185



Paristojen asettaminen:

Hälyttimen ovenrajoittimen toimintaan tarvitaan 9 V paristo. Jos akun varoitusvalo syttyy, akku on vaihdettava viipymättä.

1. Poista hälytys käytöstä kääntämällä kytkin asentoon OFF.
 2. Irrota laitteen pohjassa oleva ruuvi ja avaa paristolokero.
 3. Poista vanha akku ja aseta uusi akku paikalleen. Kiinnitä huomiota akun oikeaan napaisuuteen. Suosittelemme alkaliparistojen käyttöä.
 4. Sulje paristolokero ja kiristä ruuvi uudelleen.
- Poista akku ennen kuin et käytä laitetta pitkään aikaan. Muuten akun koskettimet voivat syöpyä ja vahingoittaa laitetta.

Hälyttimen testaus:

1. Käännä kytkin ON-asentoon.
2. Paina lyhyesti metallikontaktilevyä. Lyhyt piippaus vahvistaa, että hälytystoiminto on aktivoitu. Käytä toista kättä ja paina kätesi kantapäällä hälytys sireeniä kuulovaurioiden estämiseksi.
3. Käännä kytkin takaisin OFF-asentoon.

Asennus: Työnnä hälyttimen kärki ovilehden alla olevaan rakoön kuvan mukaisesti. Hälyttimen oven pysäytin on asennettu oikein, jos metallikontaktilevyä painetaan, kun ovi avataan ja hälytin soi. Varmista, että laitteen liukumaton pohja on tiukasti kosketuksessa lattiaan.

Operaatio:

1. Aseta kytkin ON-asentoon hälytyksen aktivoimiseksi.
2. Aseta kytkin OFF-asentoon käyttääksesi oven pysäytintä ilman hälytystoimintoa.

Tärkeitä huomautuksia: Puhdista kotelo pehmeällä, kostealla liinalla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Laite soveltuu vain sisäkäyttöön.

Bruksanvisning



ALARM DØRSTOPP "PREMIUM"

Art. Nr.: 100185

Sette inn batteriene:

Et 9 V blokkbatteri kreves for å betjene alarmdørstopperen. Hvis batterivarsellampen tennes, bør batteriet skiftes ut umiddelbart.

1. Deaktiver alarmer ved å sette bryteren til AV.
 2. Skru ut skruen på bunnen av enheten og åpne batterirommet.
 3. Ta ut det gamle batteriet og sett inn et nytt batteri. Vær oppmerksom på riktig polaritet til batteriet. Vi anbefaler bruk av alkaliske batterier.
 4. Lukk batterirommet og skru til skruen igjen.
- Ta ut batteriet før du ikke bruker enheten over en lengre periode. Ellers kan batterikontaktene korrodere og skade enheten.

Tester alarmer:

1. Vri bryteren til PÅ.
2. Trykk kort på metallkontaktplaten. Et kort pip bekrefter at alarmfunksjonen er aktivert. Bruk den andre hånden og trykk håndens hæl på alarmsirenen for å unngå hørselsskader.
3. Vri bryteren tilbake til AV.

Montering: Skyv tuppen av alarmer inn i spalten under dørbladet som vist. Alarmdørstopperen er riktig installert hvis metallkontaktplaten trykkes ned når døren åpnes og alarmer går. Sørg for at den sklisiske basen på enheten er i fast kontakt med gulvet.

Operasjon:

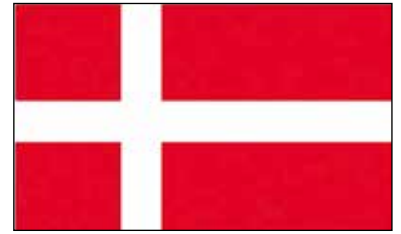
1. Sett bryteren til PÅ-posisjon for å aktivere alarmer.
2. Sett bryteren til AV-posisjon for å bruke dørstopperen uten alarmfunksjon.

Viktige merknader: Bruk en myk, fuktig klut til å rengjøre huset. Ikke bruk kjemiske rengjøringsmidler. Enheten er kun egnet for innendørs bruk.

Brugsanvisning

ALARM DØRSTOP „PREMIUM“

Art. Nr.: 100185



Isætning af batterier:

Der kræves et 9 V blokbatteri for at betjene alarmdørstopperen. Hvis batteriadvarselsslampen tændes, skal batteriet udskiftes omgående.

1. Deaktiver alarmen ved at dreje kontakten til OFF.
 2. Skru skruen i bunden af enheden af, og åbn batterirummet.
 3. Fjern det gamle batteri, og isæt et nyt batteri. Vær opmærksom på batteriets korrekte polaritet. Vi anbefaler at bruge alkaliske batterier.
 4. Luk batterirummet og spænd skruen igen.
- Fjern batteriet, før du ikke bruger enheden i længere tid. Ellers kan batterikontakterne korrodere og beskadige enheden.

Test af alarmen:

1. Drej kontakten til ON.
2. Tryk kort på metalkontaktpladen. Et kort bip bekræfter, at alarmfunktionen er aktiveret. Brug den anden hånd og tryk din hånds hæl på alarmsirenen for at forhindre høreskader.
3. Drej kontakten tilbage til OFF.

Installation: Skub spidsen af alarmen ind i mellemrummet under dørbladet som vist. Alarmdørstoppet er monteret korrekt, hvis metalkontaktpladen trykkes ned, når døren åbnes og alarmen lyder. Sørg for, at enhedens skridsikre base er i fast kontakt med gulvet.

Operation:

1. Sæt kontakten til positionen ON for at aktivere alarmen.
2. Sæt kontakten til OFF position for at bruge dørstopperen uden alarmfunktion.

Vigtige bemærkninger: Brug en blød, fugtig klud til at rengøre huset. Brug ikke kemiske rengøringsmidler. Apparatet er kun egnet til indendørs brug.

Manuale operativo

ALLARME BLOCCAPORTA “PREMIUM”

Art. Nr.: 100185



Inserimento delle batterie:

Per il funzionamento del fermaporta di allarme è necessaria una batteria a blocco da 9 V. Se la spia della batteria si accende, la batteria deve essere sostituita tempestivamente.

1. Disattivare l'allarme spostando l'interruttore su OFF.
2. Svitare la vite sul fondo del dispositivo e aprire il vano batteria.
3. Rimuovere la vecchia batteria e inserire una nuova batteria. Prestare attenzione alla corretta polarità della batteria. Si consiglia di utilizzare batterie alcaline.
4. Chiudere il vano batteria e serrare nuovamente la vite.

Rimuovere la batteria prima di non utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo. In caso contrario, i contatti della batteria potrebbero corrodersi e danneggiare il dispositivo.

Test dell'allarme:

1. Portare l'interruttore su ON.
2. Premere brevemente sulla piastra di contatto in metallo. Un breve segnale acustico conferma che la funzione di allarme è attivata. Usa l'altra mano e premi il palmo della mano sulla sirena di allarme per evitare danni all'udito.
3. Riportare l'interruttore su OFF.

Installazione: far scorrere la punta dell'allarme nella fessura sotto l'anta della porta come mostrato. Il fermaporta di allarme è installato correttamente se la piastra di contatto in metallo viene premuta quando la porta viene aperta e suona l'allarme. Assicurarsi che la base antiscivolo del dispositivo sia saldamente a contatto con il pavimento.

Operazione:

1. Portare l'interruttore in posizione ON per attivare l'allarme.
2. Impostare l'interruttore sulla posizione OFF per utilizzare il fermaporta senza una funzione di allarme.

Note importanti: utilizzare un panno morbido e umido per pulire l'alloggiamento. Non utilizzare detergenti chimici. Il dispositivo è adatto solo per uso interno.

Operación manual

ALARMA TOPE DE PUERTA “PREMIUM”

N.º de artículo: 100185



Inserción de las pilas:

Se requiere una batería de bloque de 9 V para operar el tope de puerta con alarma. Si la luz de advertencia de la batería se enciende, la batería debe reemplazarse de inmediato.

1. Desactive la alarma cambiando el interruptor a APAGADO.
 2. Desatornille el tornillo en la parte inferior del dispositivo y abra el compartimiento de la batería.
 3. Retire la batería vieja e inserte una batería nueva. Preste atención a la polaridad correcta de la batería. Recomendamos el uso de pilas alcalinas.
 4. Cierre el compartimiento de las pilas y vuelva a apretar el tornillo.
- Retire la batería antes de no usar el dispositivo durante un período prolongado. De lo contrario, los contactos de la batería pueden corroerse y dañar el dispositivo.

Probando la alarma:

1. Gire el interruptor a la posición de ENCENDIDO.
2. Presione brevemente sobre la placa de contacto de metal. Un breve pitido confirma que la función de alarma está activada. Use la otra mano y presione la base de su mano sobre la sirena de alarma para evitar daños auditivos.
3. Vuelva a poner el interruptor en APAGADO.

Instalación: Deslice la punta de la alarma en el espacio debajo de la hoja de la puerta como se muestra. El tope de puerta de alarma está instalado correctamente si la placa de contacto de metal está presionada cuando se abre la puerta y suena la alarma. Asegúrese de que la base antideslizante del dispositivo esté en contacto firme con el piso.

Operación:

1. Coloque el interruptor en la posición ON para activar la alarma.
2. Coloque el interruptor en la posición APAGADO para usar el tope de la puerta sin función de alarma.

Notas importantes: Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la carcasa. No utilice agentes de limpieza químicos. El dispositivo solo es apto para uso en interiores.